

**B** **BRESSER**<sup>®</sup>  
**Temeo MC**

Art. No. 70-07100



**ES** INSTRUCCIONES DE USO

Fig. 1

A



B



C



<b>ES</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO.....</b>	<b>5</b>
	<b>GARANTIE &amp; SERVICE / WARRANTY &amp; SERVICE</b>	
	<b>GARANTIE ET SERVICE / GARANTÍA Y SERVICIO</b>	
	<b>GARANZIA E ASSISTENZA .....</b>	<b>14</b>

Fig. 2

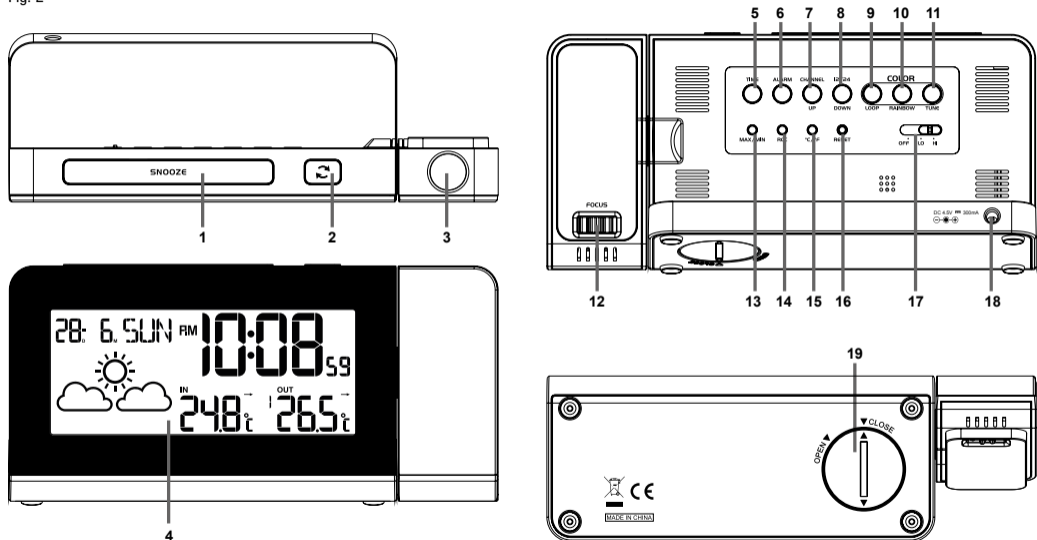


Fig. 3

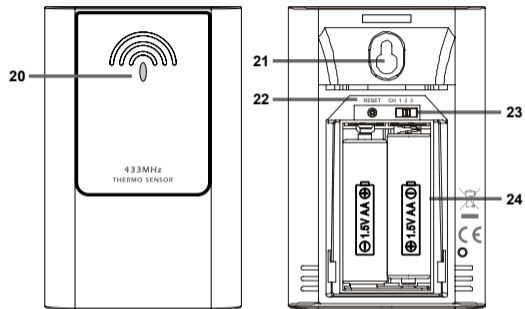


Fig. 4



Fig. 5

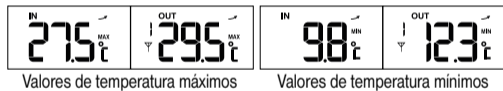


Fig. 6



Fig. 7



## Sobre este manual



El presente manual de instrucciones se debe considerar parte integrante del aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones.

Guarde el presente manual de instrucciones por si necesita volver a utilizarlo más tarde. En caso de venta o entrega a terceros del aparato, se debe entregar el manual de instrucciones al siguiente propietario/usuario del producto.

Este producto sirve exclusivamente para el uso privado. Se ha desarrollado como medio electrónico de uso de servicios multimedia.

## Advertencias de carácter general



### RIESGO DE AXFISIA!

Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!



### ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). El uso se deberá realizar de la forma descrita

en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.



### ¡PELIGRO DE ABRASIÓN!

Si se derrama el ácido de las pilas, este puede provocar abrasiones. Evite el contacto del ácido de las baterías con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia abundante y visite a un médico.



### ¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.



### ¡NOTA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

No sumerja el dispositivo en el agua!

---

No exponga el dispositivo a fuertes golpes, sacudidas, polvo o altas temperaturas de forma continuada o a una humedad extrema. Esto podría conducir a un funcionamiento erróneo, cortocircuitos o dañar las pilas o algunas de las piezas.

Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas.

## **CONTENIDO DE LA ENTREGA** (Fig. 1)

Estación base (A), sensor exterior (B), adaptador (C), instrucciones de uso

Precisa pilas (no incluidas en la entrega): 2 pilas micro (1.5V, tipo AA), 1 pila de botón (3V, tipo CR2032)

## **Componentes**

### **Dispositivo básico (Fig. 2)**

1. Botón SNOOZE

2. Botón ↺
3. Lente del proyector
4. Pantalla LED
5. Botón- TIME
6. Botón- ALARM
7. Botón- UP (CHANNEL)
8. Botón- DOWN (12/24)
9. Botón-LOOP
10. Botón- RAINBOW
11. Botón-TUNE
12. Rueda para el enfoque
13. Botón MAX/MIN
14. Botón RCC
15. Botón °C/°F
16. Botón RESET
17. Interruptor deslizante-OFF/LO/HI
18. Conector-DC
19. Compartimento de las pilas

### **Capteur extérieur (Fig. 3)**

20. Luz piloto de funcionamiento roja
21. Soporte
22. Botón- RESET

23. Interruptor para escoger el canal CH
24. Compartimento de las pilas

## ANTES DE PONER EL DISPOSITIVO EN FUNCIONAMIENTO

### ! ¡NOTA!

1. Introduzca las pilas primero en la estación base antes de poner en marcha el sensor exterior.
2. Sitúe la estación base tan cerca como le sea posible del sensor exterior.
3. Posicione el sensor exterior y el dispositivo base dentro de su alcance efectivo.

Cuando tenga que cambiar las pilas, retire las pilas en el sensor y en la estación base e introdúzcalas de nuevo siguiendo los pasos anteriores para que la conexión pueda realizarse de nuevo! Si solo cambia las pilas del sensor exterior, no recibirá señal o su funcionamiento será erróneo.

Tenga en cuenta que el alcance real depende de los materiales de construcción utilizados en el edificio así como de el posicionamiento de la estación base y del sensor exterior. La distancia de recepción puede verse mermada por factores externos (otras fuentes de interferencias o otros canales). En

estos casos le recomendamos que busque otros sitios para posicionar el dispositivo base y el sensor exterior. A veces sólo es necesario mover los dispositivos unos centímetros.

Aunque el sensor es impermeable y resistente a la intemperie, no lo posicione en un lugar donde esté expuesto a los rayos solares directos, lluvia o nieve.

## ALIMENTACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS

### Estación base (Fig. 15)

1. Introduzca el conector DC del adaptador de corriente (fig. 1,C) en la toma de conexión DC (Fig. 2, 18)
2. Presione el botón RESET para iniciar la búsqueda automática de la señal horaria y la señal emitida por el sensor exterior.
3. Abra cuidadosamente y con la ayuda de una moneda la tapa del compartimento de las pilas (gire en la dirección de la flecha OPEN).
4. Introduzca la pila de botón (tipo CR2032, 3V) siguiendo las indicaciones de la polaridad.
5. Cierre el compartimento de las pilas.

### ! ¡NOTA!

1. Cuando no se reciba señal alguna o la retransmisión se ve

- afectada, aparece el símbolo ‘—’ en la pantalla.
2. Posicione el sensor exterior en un sitio sin interferencias dentro del alcance efectivo del dispositivo, unos 30 metros.
  3. Con el funcionamiento con las pilas, se asegura una alimentación de emergencia mínima para su dispositivo. La pantalla baja su rendimiento funcionando a un bajo nivel. La proyección y la función de cambio de color no están disponibles cuando el dispositivo funciona con pilas.

#### ***Sensor exterior (Fig. 16)***

1. Abra cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca las 2 pilas (tipo AA, 1.5V) teniendo en cuenta su polaridad.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

#### **! ¡NOTA!**

Una vez haya configurado un canal para el sensor exterior, sólo podrá cambiarlo si extrae las pilas o ejecuta un reset.





### **RECEPCIÓN DE LA SEÑAL HORARIA**

Los valores para la fecha y la hora se transmiten por señal radiocontrolada. La hora actual y la fecha se sincronizan de manera automática con la señal recibida en Europa. Tras la primera puesta en marcha (una vez haya colocado las pilas o

tras presionar el botón RESET) el reloj recibirá la señal radiocontrolada tras unos 5 minutos. El símbolo de la intensidad de la señal parpadea.

### **MUESTRA DE LA INTENSIDAD DE LA SEÑAL**

Se muestra la intensidad de la señal con un símbolo en 4 grados. Si el símbolo de las ondas de radio parpadea, se recibe la señal. La intensidad de la señal se divide en 4 clases:

Símbolo				
Intensidad de la señal	sin señal	señal débil	señal normal	señal excelente

#### **! ¡NOTA!**

1. La señal horaria se actualiza diariamente a las 2:00, 8:00, 14:00 y a las 20:00.
2. No posicione nunca el dispositivo en el campo directo de posibles fuentes de interferencia como televisores, ordenadores, etc.
3. Evite posicionar el dispositivo al lado o encima de placas de metal.
4. No se recomienda su uso en aeropuertos, sótanos, rasca-cielos o edificios altos.
5. No inicie la recepción en vehículos en movimiento como coches o trenes.



## CONFIGURAR LA HORA MANUALMENTE

1. En modo normal, presione durante unos 2 segundos el botón-[ TIME ] para cambiar a la configuración para el año.
2. Presione los botones [ UP ] o [ DOWN ] para introducir el valor deseado.
3. Presione de nuevo el botón-[ TIME ]. El indicador del mes parpadea. Presione los botones [ UP ] o [ DOWN ] para introducir el valor del mes deseado.
4. Siga los pasos descritos anteriormente para configurar los valores en el orden siguiente: año > mes > día > horas > minutos > segundos > idioma.
5. Pulse el botón-[ TIME ] para confirmar los cambios y abandonar el modo de configuración o espere hasta que el indicador regrese al estado normal de manera automática tras 30 segundos.

## CONFIGURAR LA ALARMA DEL DESPERTADOR

1. En modo normal, pulse el botón-[ TIME ] para escoger entre la AL 1 y la AL 2.
2. En el modo alarma AL 1 o AL 2 mantenga presionado el botón-[ ALARM ] durante unos 2 segundos hasta que el valor de las horas parpadee.
3. Presione los botones [ UP ] o [ DOWN ] para cambiar el valor.
4. Siga los pasos descritos anteriormente para configurar los valores en el orden siguiente: horas > minutos.

5. Pulse el botón-[ ALARM ] para confirmar los cambios y abandonar el modo de configuración o espere hasta que el indicador regrese al estado normal de manera automática tras 30 segundos.

### ! ¡NOTA!

1. El despertador suena automáticamente, si la alarma se muestra con el símbolo  $\text{A}1$  o  $\text{A}2$ .
2. La alarma dual (AL 1 y AL 2) le ofrece más flexibilidad ya que puede configurar dos alarmas para su despertador.

## ACTIVAR LA ALARMA Y EL AVISO DE HELADAS (Fig. 4)

1. Configure la hora de la alarma como se ha descrito en el anterior capítulo.
2. Pulse el botón-[ TIME ] para cambiar al modo de alarma AL 1.
3. Pulse el botón-[ ALARM ] para activar el despertador 1. En la pantalla aparecerá el símbolo  $\text{A}1$ .
4. Presione de nuevo el botón-[ ALARM ] para activar la hora del despertador 1 y el aviso de heladas. En la pantalla aparecerán los símbolos  $\text{A}1$  y **LO**.
5. Para configurar la alarma 2, siga los mismos pasos.

### ! ¡NOTA!

1. La advertencia para heladas sólo puede activarse conjuntamente con una alarma.






2. La advertencia para heladas sonará unos 30 minutos antes de la alarma del despertador, cuando la temperatura exterior sea inferior a  $-3^{\circ}\text{C}$  ( $26^{\circ}\text{F}$ ).

## FUNCIÓN DE REPETICIÓN (SNOOZE)

1. Si cuando suena la alarma no se aprieta ningún botón, el despertador se desconecta de manera automática tras unos 2 minutos.
2. Presione el botón-[ SNOOZE ] para parar la alarma. El símbolo para la alarma parpadea y la alarma sonará de nuevo tras unos 5 minutos. La función de repetición puede usarse de manera continuada durante 24 horas.
3. Pulse el botón-[ ALARM ] para desconectar la alarma del todo.

## VISUALIZACIÓN DE LA PREVISIÓN METEOROLÓGICA

La estación base incorpora un sensor de presión atmosférica, que calcula la previsión meteorológica de las próximas 12 horas. La representación gráfica de la previsión es de la siguiente manera:

Símbolo					
Previsión meteorológica	soleado	nublado	parcialmente lluvioso	lluvia	nieve

## CAMBIO DE COLOR DE LA PANTALLA

1. Para activar el cambio de color automático, pulse el botón-[ LOOP ]. La pantalla cambiará de forma continuada entre 256 colores.
2. Para desactivar el cambio de color, pulse de nuevo el botón-[ LOOP ]. Pulse repetidas veces el botón-[ RAINBOW ] para escoger uno de los siguientes colores de manera permanente: blanco > rojo > naranja > amarillo > verde > azul claro > azul oscuro > lila
3. Para desactivar el cambio de color, pulse de nuevo el botón-[ LOOP ]. Mantenga presionado el botón-[ TUNE ] para hacer un repaso a toda la gama de los 256 colores. Cuando haya llegado al color deseado, deje de presionar el botón-[ TUNE ]. El color escogido se mostrara constantemente.

## MOSTRAR Y BORRAR LOS VALORES DE TEMPERATURA MIN/MÁX (Fig. 5)

1. Para visualizar los valores máximos de temperatura, pulse el botón-[ MAX/MIN ].
2. Para visualizar los valores mínimos de temperatura, pulse el botón-[ MAX/MIN ] de nuevo.
3. Pulse tres veces el botón-[ MAX/MIN ] para abandonar el modo de visualización de los valores máximos y mínimos de temperatura.

- Mantenga presionado el botón-[ MAX/MIN ] durante unos 3 segundos para borrar todos los valores máximos y mínimos guardados. Oirá un pitido.

## CANAL

El canal 1 está configurado de manera estándar.

- En modo de visualización normal, pulse repetidamente el botón-[ UP ], para que se muestren los canales del 1 hasta el 3.
- Mantenga presionado el botón [ UP ] durante unos 2 segundos hasta que suene un pitido. Así activará la muestra automática de los 3 canales.

### ! ¡NOTA!


La estación base solo puede mostrar los valores de temperatura de 3 sensores exteriores idénticos como máximo. Para ello, cada sensor deberá configurarse en un canal (1, 2 o 3) (véase fig. 3, 23)

## USO DEL PROYECTOR

Si usa el adaptador de corriente, el proyector se enciende de manera automática.




Mueva el proyector hasta la dirección deseada para proyectar las informaciones sobre una pared oscura y a unos 1-4 metros de distancia. Los valores se proyectan de la siguiente manera (fig.6).

### ! ¡NOTA!


- Pulse el botón  para girar la proyección 180°.
- Para mejorar la nitidez de la proyección, gire la rueda del foco.

## PREVISIÓN DE LOS VALORES DE TEMPERATURA

La previsión sobre las temperaturas le informa sobre posibles cambios en los próximos minutos. Las flechas muestran lo siguiente:

Símbolo de la flecha			
Progresión de la temperatura	ascendente	estable	descendente

## INDICADOR DE BATERÍA BAJA

Si en la pantalla se muestra el símbolo  en el sitio de la temperatura exterior (fig. 7), significa que las pilas del sensor exterior se encuentran en un nivel bajo. Introduzca 2 nuevas pilas del tipo AA.

### ! ¡NOTA!

Tras introducir las nuevas pilas, pulse el botón-[ RESET ] del sensor exterior y el botón-[ SENSOR ] de la estación base

para activar de nuevo la transmisión de la señal.

## DATOS TÉCNICOS

ESTACIÓN BASE	
Rango de medición de las temperaturas	-5° C hasta 50° C (23° F hasta 122° F)
Exactitud de la medición:	0,1° C/F (superior a -10° C/14° F); 1° C/F (inferior a -10° C/14° F)
Señal horaria:	DCF
Alimentación:	4.5V, 300 mA con el cable (y 3V batería de litio CR2032 para casos de emergencia)
SENSOR EXTERIOR	
Rango de medición de las temperaturas:	-20° C hasta 60° C (-4° F hasta 140° F)
Exactitud de la medición:	0,1° C/F (superior a -10° C/14° F); 1° C/F (inferior a -10° C/14° F)
Frecuencia:	433 MHz
Número de sensores exteriores conectables:	hasta 3
Radio de recepción:	máx. 30 m
Alimentación:	3V con 2 x pilas-alcalinas, Typ AA, 1.5V

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo y quite las pilas).

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

¡Proteja el aparato del polvo y la humedad! Se deben retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado.

## RESIDUOS




Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.




¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!

Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

 De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. “Cd”= cadmio, “Hg”= mercurio, “Pb” = plomo

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

 Por la presente Bresser GmbH, declara que esta unidad (Temeo MC / Art.No.: 70-07100), se encuentra acorde y de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EG.

---

## **DE** GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen. Alternativ können Sie uns auch eine E-Mail an die Adresse [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) schicken oder eine Nachricht unter +49 (0) 2872 - 8074-220\* hinterlassen. Bitte geben Sie stets Ihren Namen, Ihre genaue Adresse, eine gültige Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie die Artikelnummer und -bezeichnung an.

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

## **GB** WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Would you like detailed instructions for

this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions. Alternatively you can also send an email to [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) or leave a message on +49 (0) 28 72 - 80 74-220\*. Please always state your name, precise address, a valid phone number and email address, as well as the article number and name.

\*Number charged at local rates in Germany (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

## **FR** Garantie et Service

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) ou nous laisser un message au +49 (0) 28 72 - 80 74-220\*. Indiquez toujours votre nom, votre adresse exacte, un numéro de téléphone et une adresse e-mail valides ainsi que le numéro de l'article et sa description.

\*\*Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.

**ES Garantía y servicio**

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles. O envíenos un mensaje a la dirección de correo [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) o déjenos un mensaje telefónico en el siguiente número +49 (0) 28 72 - 80 74-220\*. Asegúrese de dejar su nombre, dirección, teléfono válido, una dirección de correo electrónico así como el número del artículo y su descripción.

\*Número local de Alemania (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

**IT Garanzia e assistenza**

La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni sull'estensione di garanzia e i servizi di assistenza sono visibili al sito

[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/download/7007100](http://www.bresser.de/download/7007100)



[www.bresser.de/start/bresser](http://www.bresser.de/start/bresser)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. - Errors and technical changes reserved.  
Verwijzingen en technische veranderingen voorbehouden. - Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.  
Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.  
Con riserva di errori e modifiche tecniche. - Оставаем за собой право на ошибки и технические изменения.  
ANL700710/0ES0816BRESSER



**BRESSER®**

**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)